Porównanie tłumaczeń I Koryntian 1:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Przyglądacie się bowiem na powołanie wasze bracia że nie liczni mądrzy według ciała nie liczni mocni nie liczni szlachetnie urodzeni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo przyjrzyjcie się waszemu powołaniu,* bracia,** że niewielu (wśród) was mądrych według ciała, niewielu wpływowych, niewielu szlachetnie urodzonych,***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Patrzcie bowiem (na) powołanie wasze, bracia, że nie liczni mądrzy według ciała, nie liczni mocni, nie liczni dobrze urodzeni,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Przyglądacie się bowiem (na) powołanie wasze bracia że nie liczni mądrzy według ciała nie liczni mocni nie liczni szlachetnie urodzeni

[1)] Tj. przyjrzyjcie się, w jakim stanie zostaliście powołani.
[2)] Ta gr. formuła grzecznościowa odnosi się też do kobiet, <x>530 1:26</x>L.
[3)] <x>470 11:25</x>; <x>660 2:5</x>